

Cardin	Leduc (Verdun)
Caron	Lefrançois
Carrick	Légaré
Cauchon	Lesage
Cavers	Lusby
Clark	MacDougall
Cloutier	MacEachen
Deschatelets	MacKenzie
Deslières	Macnaughton
Dickey	McCann
Dumas	McCubbin
Dupuis	McCulloch (Pictou)
Enfield	McIvor
Eudes	Maltais
Fairey	Mang
Follwell	Marler
Fontaine	Martin
Forge	Ménard
Fraser (Saint-Jean-Est)	Meunier
Gardiner	Michaud
Garland	Mitchell (Sudbury)
Garson	Monette
Gauthier (Lac-Saint-Jean)	Nixon
Gauthier (Portneuf)	Pearson
Gingras	Phillpott
Gingues	Pickersgill
Goode	Pinard
Gour (Russell)	Pommer
Gourd (Chapleau)	Power (Québec-Sud)
Gregg	Power (Saint-Jean-Ouest)
Habel	Proudfoot
Hanna	Prudham
Hardie	Purdy
Harris	Ratelle
Healy	Richard (Ottawa-Est)
Hellyer	Richard (Saint-Maurice-Lafèche)
Henry	Richardson
Hollingworth	Roberge
Hosking	Robertson
Houck	Robichaud
Howe (Port-Arthur)	Robinson (Simcoe-Est)
Huffman	Rocheport
Hunter	Rouleau
James	St-Laurent (Témiscouata)
Jutras	Schneider
Kickham	Simmons
Kirk (Antigonish-Guysborough)	Sinclair
Kirk (Shelburne-Yarmouth-Clare)	Stick
Lafamme	Stuart (Charlotte)
Lafontaine	Viau
Langlois (Gaspé)	Villeneuve
Lapointe	Weir
Leduc (Jacques-Cartier-Lasalle)	Weselak
	White (Waterloo-Sud)—127

M. l'Orateur: Je déclare le projet d'amendement rejeté. Plaît-il à la Chambre d'adopter la motion principale?

M. Ellis: Puis-je proposer le renvoi de la suite du débat à une séance ultérieure?

M. l'Orateur: L'honorable député de Regina (M. Ellis) propose, appuyé par l'honorable représentant de Nanaïmo (M. Cameron), que la suite de ce débat...

L'hon. M. Harris: J'invoque le Règlement, monsieur l'Orateur. Je n'en ai pas fait part à mon honorable ami, mais j'ai dit, l'autre soir, que je pensais que nous nous étions entendus pour terminer ce débat cet après-midi. Je reconnais qu'aucun engagement par-

ticulier n'a été pris, mais j'ai cru comprendre, pour ma part, que c'est ce qui arriverait.

M. Ellis: Je n'étais pas au courant de cette entente, monsieur l'Orateur. Je m'étais proposé de parler sur le projet d'amendement; mais, vu qu'il était six heures moins cinq minutes, j'ai pensé qu'il serait avantageux de prendre le vote et que je ferais mes observations sur la motion principale.

M. l'Orateur: Alors, l'honorable député de Regina propose, appuyé par l'honorable représentant de Nanaïmo (M. Cameron) que la suite de ce débat soit renvoyé à une séance ultérieure. Plaît-il à la Chambre d'adopter cette motion?

Des voix: Non.

M. l'Orateur: Si les députés n'acceptent pas la motion proposée par le député de Regina, je leur rappellerai qu'il est maintenant 6 h. 10 et que les délibérations sont interrompues. Qu'on propose ou non le renvoi de la suite du débat à une séance ultérieure, cela ne change rien. Si l'on veut adopter la motion principale, nous l'accepterons à l'unanimité. Si l'on ne veut pas l'adopter, étant donné qu'il est six heures passées, le débat est interrompu, et je suis obligé de quitter le fauteuil.

L'hon. M. Harris: Me permettra-t-on de prendre à nouveau la parole pour invoquer le Règlement? Je suis certain que le député de Regina renseignerait utilement la Chambre s'il exprimait ce qu'il allait dire, mais je me demande s'il ne pourrait pas prononcer son discours une autre fois, soit au comité s'il en fait partie, soit à l'occasion de l'examen du rapport, quand il aura lieu.

M. Coldwell: J'ignorais les dispositions prises, mais je trouve qu'il serait utile d'adopter la motion maintenant, de façon à permettre l'institution du comité qui pourrait immédiatement se mettre au travail.

M. l'Orateur: Plaît-il aux honorables députés d'adopter la motion de l'honorable député?

(La motion est adoptée.)

M. l'Orateur: Le débat est renvoyé à une séance ultérieure.

Une voix: Non.

M. l'Orateur: Dois-je déclarer qu'il est six heures?

L'hon. M. Harris: Je crois, monsieur l'Orateur, à moins que je ne fasse erreur, que nous avons décidé d'adopter la motion.

Des voix: Non.

M. Ellis: Non.